

# 廣州音 農民速成識字課本



華南人民出版社

書號：(穗)0313

## 廣州音農民速成識字課本

編 者：廣東省人民政府文教廳

出版者：華南人民出版社  
廣州大南路四三號

發行者：新華書店廣東分店  
廣州永漢北路二〇六號

印刷者：(見正文最後頁)

---

1—60,000 一九五二年十一月初版  
每冊定價 2,100 元

300 9 · 3400

## 前　　言

一、本書是根據祁建華速成識字法的精神，結合廣東省具體情況，特訂製廣州音注音符號方案。

二、本書內容是根據人民教育出版社出版之農民速成識字教材改注廣州音，附廣州音注音符號拼音總表，以供參考。另注音符號表作練習「搬家」之用。

三、本書注音符號方案經廣東廣州速成識字法實驗班實驗，認為可以試用。如有錯誤，希望各地同志多提意見，以便改正。

編　者　一九五二年九月一日

# 目 錄

前言	一
教學須知	一
注音符號表	一
廣州音注音符號和拼音	四
注音詞表 (一)	四
注音詞表 (二)	五
字同音不同的字	一
寫字練習表	一
兩千個常用字字表	一
	100

# 教學須知

一、廣州音注音符號的讀法

(一) 聲符

ㄅ  
波

ㄉ  
婆

ㄔ  
麼

ㄕ  
荷

ㄎ  
多

ㄗ  
施

ㄔ  
拂

ㄐ  
羅

ㄑ  
蘿

《  
哥

ㄅ  
卡柯

ㄉ  
我

ㄔ  
於

ㄕ  
知

ㄎ  
唯

ㄗ  
思

ㄔ  
施

ㄐ  
拂

ㄑ  
蘿

《  
哥

(二) 韻符

ㄅ  
衣

ㄉ  
歐

ㄔ  
烏

ㄕ  
分

ㄎ  
呀

ㄗ  
耶

ㄔ  
柯

ㄐ  
遮

ㄑ  
鞞

《  
哿

ㄅ  
又

ㄉ  
歐

ㄔ  
吳

ㄕ  
分

ㄎ  
英

ㄗ  
煙

ㄔ  
披

ㄐ  
廿

ㄑ  
廿

《  
哿

ㄅ  
一

ㄉ  
哀

ㄔ  
安

ㄕ  
廿

ㄎ  
一

ㄗ  
堆

ㄔ  
廿

ㄐ  
號

ㄑ  
廿

《  
哿

ㄅ  
ㄋ

ㄉ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄕ  
ㄋ

ㄎ  
ㄋ

ㄗ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄐ  
ㄋ

ㄑ  
ㄋ

《  
哿

ㄅ  
ㄋ

ㄉ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄕ  
ㄋ

ㄎ  
ㄋ

ㄗ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄐ  
ㄋ

ㄑ  
ㄋ

《  
哿

ㄅ  
ㄋ

ㄉ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄕ  
ㄋ

ㄎ  
ㄋ

ㄗ  
ㄋ

ㄔ  
ㄋ

ㄐ  
ㄋ

ㄑ  
ㄋ

《  
哿

一、「」· 離

丫文·  
答

八文·  
急

一文·  
驚

丫云·  
固丫云·

乙云·  
固乙云·

八云·  
七

一云·  
熱

ㄨ云·  
活

口云·  
月

ㄩ云·  
出

ㄚ云·  
百

ㄛ云·  
剝

ㄤ云·  
北

ㄤ云·  
吃

ㄧ云·  
益

ㄨ云·  
木

ㄩ云·  
脚

上面所注的漢字，儘可能注平聲字。如果没有平聲字，則注別音字。但讀符號一律以讀平聲為原則。有□符號的即由那聲拼成右邊漢字字音。

二、教拼音時，先說明拼音要領。即讀時前音輕短後音重；如ㄩ+ㄚ拼成ㄩㄚ（巴）。如係三拼音，先讀二三音，再和第一音拼；如ㄏ+ㄤ+ㄤ拼成ㄏㄤ（開）。教時領學員們熟讀全部拼音，使他們從中體會，並熟練掌握拼音要領。他們都能拼音後，然後轉入突擊生字階段。

### 三、「」· ㄩ · ㄤ · 的讀法

讀「」時，只把上下唇合起來，氣由鼻孔出；如讀ㄒㄧㄥ·（三）。讀ㄩ·時，只把舌尖頂着上牙齦，氣由鼻孔出；如讀ㄩ·（天）。讀ㄤ·時，只把舌尖頂着喉頭，氣由鼻孔出；如讀ㄤ·（幫）。

### 四、ㄩ · ㄤ · ㄤ · 的讀法

讀ㄩ·時，只把上下唇合起來；如一ㄩ·（葉）。讀ㄤ·時，只把舌尖頂着上

牙斷；如勾八去·（不）。讀弓·時，只把舌根頂着喉頭；如勾八去·（否）。

五、聲調讀法，在突擊生字約一千字左右，可提出一談。我國文字是單音的，同音的字很多，主要的是以聲調區別。有許多地方把字音分平、上、去、入四聲，而廣州却分九聲（即上平、下平、上上、下上、上去、下上、上入、中入、下入）。有的是有音有字，有的是有音無字。至讀法先學會一個字的聲調讀法，其餘便可觸類旁通。現在為學習方便起見，舉例如下：

(上平)(上上)(上去)(下平)(下上)(下去)

(上平)(上上)(上去) (下平)(下上)(下去)

11 9 7 5 3 1  
冤夫衣溫陰威  
苑斧倚穩飲委  
怨富意醞陰畏  
員符兒雲吟惟  
遠婦耳允愆韋  
願腐二運任位

12 10 8 6 4 2  
宣於醣些因憂  
損淤掩寫隱袖  
算○厭舍印幼  
旋餘鹽蛇人油  
兜語染社引友  
篆遇驗射孕又

(上入)(中入)(下入) (上入)(中入)(下入) (上入)(中入)(下入) (上入)(中入)(下入)

13 握 銑  
額  
14 晟 窪  
澤

15 即脊直  
16 色錫食

編者 一九五二年九月一日

注音符號表

幺	一	女	《	匚
又	乂	女	丂	女
马	匚		兀	匚
ㄣ	丫		厂	亡
尤	亯		匚	匚
ㄥ	廿		𠩺	玄
ヰ	丂		丁	乃
八	乚			ㄌ



(三)複韻符

四一 二又 廿一 二又 二一 己亥 廿五 一五 二又 二口 二元  
廿九 廿五 一元 二又 二口 八口 一口 二女 八女 二女 二口 三去  
八去 一去 二云 二去 廿去 二口 己亥 八亥 廿亥 二口 二口 二口

(四) 三拼音

卷之三





丁亥玄  
女亥玄

匚一去、匱一去、匱一去、匱一去、匱一去、匱一去

卷一百一十五

丁一去

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

文選卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

卷之三

四八五  
丁六五

卷之三

卷之三

九二：或二万，一而已。勿一，无二万。

三一五  
九一五  
《一五

五  
一  
万  
·  
四  
一  
万  
·  
八  
一  
万  
·  
工  
一  
万  
·  
女  
一  
万

卷之五

□×万·匁×万·玄×万·乃×万·ㄌ×万·ㄍ×万·

五  
元  
五  
厂

四×五、八×五、丁×五。  
勿×五、勿×五。

卷之三

卷之三

## 注音詞表編排說明

(一) 第一個詞表包括農民識字課本第一、二冊生字；第二個詞表包括第三、四冊生字和課本以外的常用字。突擊了第一個詞表以後，就可以試讀第一、二冊課本；突擊了第二個詞表以後，就可以試讀第三、四冊課本。這兩次試讀的目的的主要是在複習生字，然後再進入正式閱讀階段。

(二) 生字的編排在字義上盡量按照由淺入深的順序，在字形上盡量按照由簡到繁的原則，例如先教單純字「石」、「更」、「皮」、「專」、「車」、「食」、「反」、「包」等，然後再教結合字「硬」、「破」、「磚」、「轉」、「飯」、「飽」等。這樣教員易於講解字義，分析字形，學員也易於辨認、記憶。

(三) 為了組成常用詞兒，備學員複習，有時一個單字故意重複出現。重複字不打注音，僅在字旁加點「·」，作為區別。字同音不同的另作注字教學。

(四) 詞兒排列力求整齊潔白，以便學員在複習時可以倒念、橫念，以糾正顧口音的毛病。

(五) 為了教學上和查閱上的方便起見，本詞表分成若干單元，但教學進度應根據學員的具體情況靈活掌握，不必受單元的拘束。

(六) 每兩個或三個單元之後，把前邊突擊過的生字不用注音字母，打亂重排，以供複習。經過複習，對單字的認識可以提高一步，並可防止只記詞兒不記單字的毛病。

注音詞表

(一)

人	口	大	小	多	少	九	一	二	三	四	五	六	七	八
來	去	上	下	千	百	十	一	二	三	四	五	六	七	八
今	天	左	右	我	你	他	一	二	三	四	五	六	七	八
文	化	中	央	開	門	工	夫	土	地	大	小	多	少	九
左	右	上	下	人	口	來	去	今	天	左	右	中	央	大

先生 カニス タム

《文元》

公平 カニス タム

元义

牛羊 カニス タム

二サ元

老年 カニス ノニス

父母 カニス タム

元义

爹娘 カニス ノニス

二サ元

嫂子 カニス ノニス

媳婦 カニス タム

她們 カニス ノニス

自己 カニス ノニス

早起 カニス ノニス

兄弟 カニス ノニス

牲口 カニス タム

文廿一

皮毛 カニス タム

二サ元

男女 カニス タム

解放 カニス ノニス

南昌 カニス ノニス

唱歌 カニス ノニス

月半 カニス ノニス

西瓜 カニス ノニス

北京 カニス ノニス

沒有 カニス ノニス

太陽 カニス ノニス

唱 カニス ノニス

朋友 カニス ノニス

光明 カニス ノニス

東方 カニス ノニス

夜晚 カニス ノニス

時候 カニス ノニス

做活 カニス ノニス

朋友 カニス ノニス

就是 カニス ノニス

不是 カニス ノニス

日子 カニス ノニス

時間 カニス ノニス

哥哥 カニス ノニス

(三)

正	直	丈	量	政	府	收	成	成	功	大	米	力	量
四一元·四一五·	四一元·	四一元·	·	四一元·									
トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル	トサル
善	良	尺	寸	反	對	吃	飯	包	辦	代	替	辨	法
トモトモ	トモトモ	トメトメ	トメトメ	トモトモ									
花	草	白	菜	青	苗	穿	衣	黃	豆	高	低	高	粱
トキナ	トキナ	トキナ	トキナ	トキナ	トキナ	トコロ	トコロ	トモトモ	トモトモ	トモトモ	トモトモ	トモトモ	トモトモ
回	頭	小	麥	水	果	果	實	豆	芽	豆	芽	紅	棗
トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ	トウ
云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又	云又